

fajaku siütsü-dzin arare-nan rei-nen go-guatsü roku-guatsü koro-ni-wa naga-ame furi-tsüdzüki-te sike o-oku sükosi nisi-kaze fukinure-ba umi-dzi kiri kurò-site watari-gatasi. Sono i-zen-ni 航海 kò-kai-sezù-wa asi-karu-besi. Mata siütsü-dzin-wo meize-si uje-nite siütsü-dzin tsi-tai-ni ojobi-te-wa fiò-rò-tò-mo tari-gatasi. Idzüre-no mitsi-ni-mo 遲緩 tsi-kuan-naku isogi sono kuni-wo sin-bassi-tamawan koto ri-un aru-beku sorowan-to-zo mðsi-keru. Sare-do sono tosi-mo kure-fatete akure-ba si-nen sei-guatsü-ni u-ziò-siò a-si-kan u-ziò fan-bun-ko ojobi kin-to sa-kiü-ra-ni sen-kan-tò-no jò-i siüttai-si-na-ba fajaku siütsü-dzin-sü-besi-to-zo mei-zi-keru.

Es verging noch ein Monat, als man aus Kò-rai ein Schreiben an die Mongolen schickte und Folgendes meldete: Das kleine Reich hat bereits die Kriegsschiffe in Stand gesetzt und deren neunhundert zusammengebracht. Die Ausrüstung von zehntausend Kriegersleuten, zehntausend fünfhundert Rudermeistern und Schifflenten ist vollendet, überdiess werden die zugetheilten Anführer der vordersten Spitzen in Eile bald aus dem Lager rücken. In gewöhnlichen Jahren fällt um die Zeit des fünften und sechsten Monats fortwährend langwieriger Regen. Wenn bei vielem Erdregen ein wenig Westwind ge-weht hat, ist der Seeweg von Nebeln verfinstert und die Ueber-fahrt ist unmöglich. Wenn man nicht früher, als dieses geschieht, das Meer beschifft, wird es schlecht ausfallen. Wenn man ferner die Ausrückung aus dem Lager befohlen hat und die Ausrückung aus dem Lager eine Verzögerung erleidet, so können die Mundvorräthe nicht genügen. Es wird von Nutzen sein, dass der Kaiser, auf welchem Wege immer, ohne Zögern in Eile gegen dieses Reich vordringt.

Indessen ging auch dieses Jahr seinem Ende zu. In dem folgenden, im ersten Monate des vierten Jahres desselben Zeitraumes (1281 n. Chr.), wurde dem Reichsgehilfen zur Rechten, O-thse-han, dem Zugetheilten zur Rechten, Fan-wen-hu, sowie Hin-tu und Tscha-khieu befohlen, wenn die Ausrüstung der Schiffe vollendet sein würde, schnell aus dem Lager zu rücken.

Kakari-si fodo-ni isogasi-tatete jò-i-wo nasi ni-guatsü-no naka-goro-ni ijo-ijo siütsü-dzin-sü-besi tote itoma-goi-no tame-to site 參殿 san-den-site wò-ni 拜謁 fai-jessüre-ba koffitsü-